

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1979-1980

1<sup>er</sup> JUILLET 1980

**PROJET DE LOI**  
relatif aux propositions budgétaires 1979-1980

**SOUS-AMENDEMENTS**

**PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT**  
**A SES AMENDEMENTS ANTERIEURS**  
(Doc. n° 323/61)

## Art. 16 (nouveau)

1) A l'article 73, compléter le § 2 par ce qui suit :

« Dans cette éventualité, l'impôt ne peut pas être supérieur à ce que donnerait l'application du § 1. »

2) Au même article 73, § 3, remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit :

« Dans cette éventualité, l'impôt ne peut pas être supérieur à celui que donnerait l'application du § 1 ou du § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, étant entendu que l'application du § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, exclut la déduction de l'abattement prévu par l'article 64. »

**JUSTIFICATION**

Il faut éviter que :

— le système du fractionnement soit désavantageux pour les contribuables à petits revenus;

— en cas d'application du système du fractionnement plutôt que du système de la taxation séparée, aux « ménages à deux revenus professionnels », on puisse prétendre que l'abattement de 56 000 F est néanmoins déductible des revenus professionnels d'un des conjoints.

Voir :

323 (1979-1980) :

- No 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 12 : Amendements.
- No 13-1<sup>o</sup> : Rapport (articles disjoints).
- Nos 14 à 46 : Amendements.
- No 47 : Rapport.
- Nos 48 à 68 : Amendements.

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1979-1980

1 JULI 1980

**WETSONTWERP**  
betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980

**SUBAMENDEMENTEN**

**VOORGESTELD DOOR DE REGERING**  
**OP HAAR VROEGERE AMENDEMENTEN**  
(Stuk n° 323/61)

## Art. 16 (nieuw)

1) In artikel 73, § 2 aanvullen met wat volgt :

« In dit geval mag de belasting niet hoger zijn dan die welke ingevolge de toepassing van § 1 verschuldigd zou zijn. »

2) In hetzelfde artikel 73, het tweede lid van § 3 vervangen door wat volgt :

« In dit geval mag de belasting niet hoger zijn dan die welke verschuldigd zou zijn ingevolge de toepassing van § 1 of van § 2, eerste lid, met dien verstande dat bij de toepassing van § 2, eerste lid, de bij artikel 64 gestelde aftrek is uitgesloten. »

**VERANTWOORDING**

Er moet worden vermeden dat :

- het splitsingstelsel nadelig uitvalt voor belastingplichtigen met lage inkomsten;
- bij de toepassing van de gesplitste in plaats van de gescheiden belastingheffing voor de « gezinnen met twee bedrijfsinkomens », de voorfaftaire aftrek van 56 000 F wordt geëist op de bedrijfsinkomsten van een der echtgenoten.

Zie :

323 (1979-1980) :

- Nr 1 : Wetsontwerp.
- Nrs 2 tot 12 : Amendementen.
- Nr 13-1<sup>o</sup> : Verslag (afgescheiden artikelen).
- Nrs 14 tot 46 : Amendementen.
- Nr 47 : Verslag.
- Nrs 48 tot 68 : Amendementen.

## Art. 22 (nouveau)

1) Compléter le § 4 de l'article 82 par ce qui suit :

*« La réduction prévue à l'article 81, 11<sup>e</sup>, est accordée sur l'impôt afférent aux revenus du conjoint handicapé. »*

2) Compléter le même article 82 par un § 5, rédigé comme suit :

*« § 5. En cas d'application de l'article 73, § 2, la réduction prévue à l'article 81, § 1<sup>er</sup>, 12<sup>e</sup>, n'est pas accordée. »*

## JUSTIFICATION

1) Consécration de la pratique actuelle : en cas de taxation séparée, c'est l'impôt afférent aux revenus du conjoint handicapé qui est réduit pour « valoriser » le handicap.

2) Dans le système du fractionnement, le conjoint qui n'a pas de revenus professionnels n'est pas considéré comme étant à charge de l'autre et celui-ci n'a évidemment pas droit à la réduction de 1 200 F prévue pour les « isolés ».

## Art. 32 (nouveau)

Insérer un 1<sup>obis</sup> et un 1<sup>oter</sup> (nouveaux), libellés comme suit :

*« 1<sup>obis</sup>. au même § 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup>, les mots "par une personne handicapée visée à l'article 82, § 2" sont remplacés par les mots "par une personne atteinte à 66 % au moins d'une insuffisance ou diminution de capacité physique ou mentale du chef d'une ou de plusieurs affections";*

*1<sup>oter</sup> au même § 1<sup>er</sup>, remplacer le 3<sup>e</sup> par ce qui suit :*

*3<sup>e</sup> une réduction du précompte immobilier afférent à l'immeuble occupé par le chef d'une famille comptant au moins deux enfants en vie et une personne handicapée au sens du 2<sup>e</sup>.*

*Cette réduction est égale à 10 % pour chaque enfant à charge non handicapé et à 20 % pour chaque personne à charge handicapée, l'article 82, § 3, n'étant pas applicable en l'occurrence. »*

## JUSTIFICATION

Adaptations de textes corrélatives aux modifications apportées aux articles 81 et 82 C. I. R. (art. 21 et 22 — nouveaux — du présent projet de loi).

## Art. 50 (nouveau)

Compléter le § 2 par la disposition suivante :

*« Aucun crédit d'impôt n'est déduit en raison des revenus d'actions ou de parts de capitaux investis visés aux alinéas qui précédent. »*

## JUSTIFICATION

La disposition que l'on propose d'ajouter tend à éviter le remboursement — par la voie de l'imputation sur l'impôt afférent aux revenus imposables — d'un crédit d'impôt « fictif » (aucun impôt des sociétés

## Art. 22 (nieuw)

1) Paragraaf 4 van artikel 82 aanvullen met de volgende bepaling :

*« De bij artikel 81, § 1, 11<sup>e</sup>, gestelde vermindering wordt verleend op de belasting met betrekking tot de inkomsten van de gehandicapte echtgenoot. »*

2) Hetzelfde artikel 82 aanvullen met een § 5, luidend als volgt :

*« § 5. In geval van toepassing van artikel 73, § 2, wordt de bij artikel 81, § 1, 12<sup>e</sup>, gestelde vermindering niet verleend. »*

## VERANTWOORDING

1) Bevestiging van de huidige praktijk : in geval van gescheiden belastingheffing is het de belasting van de gehandicapte echtgenoot die wordt verminderd om de handicap te « valoriseren ».

2) Bij de gesplitste belastingheffing wordt de echtgenoot zonder bedrijfsinkomsten niet beschouwd als ten laste van de andere en heeft deze uiteraard geen recht op de vermindering van 1 200 F waarin voor de « alleenstaande » is voorzien.

## Art. 32 (nieuw)

Een 1<sup>obis</sup> en een 1<sup>oter</sup> (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

*« 1<sup>obis</sup>. in dezelfde § 1, 2<sup>e</sup>, worden de woorden "door een gehandicapte persoon beoogd in artikel 82, § 2, lid 2" vervangen door de woorden "door een persoon die voor ten minste 66 % getroffen is door ontoereikendheid of vermindering van lichamelijke of geestelijke geschiktheid wegens een of meer aandoeningen";*

*1<sup>oter</sup> in dezelfde § 1 het 3<sup>e</sup> vervangen als volgt :*

*3<sup>e</sup> een vermindering van onroerende voorheffing in verband met het onroerend goed dat wordt betrokken door het hoofd van een gezin met ten minste twee kinderen in leven of met een gehandicapte persoon als beoogd in 2<sup>e</sup>.*

*Die vermindering bedraagt 10 % voor ieder niet gehandicapte kind ten laste en 20 % voor iedere gehandicapte persoon ten laste, waarbij artikel 82, § 3, niet van toepassing is. »*

## VERANTWOORDING

Aanpassing van de teksten ingevolge de wijzigingen van de artikelen 81 en 82 W.I.B. (art. 21 en 22 — nieuw — van dit wetsontwerp).

## Art. 50 (nieuw)

Paragraaf 2 aanvullen met de volgende bepaling :

*« Met betrekking tot de in de voorgaande leden bedoelde inkomsten uit aandelen of deelbewijzen van belegde kapitalen wordt geen belastingkrediet afgetrokken. »*

## VERANTWOORDING

De bepaling die men voorstelt toe te voegen strekt ertoe de terugbetaling — bij wege van verrekening op de belasting met betrekking tot de belastbare inkomsten — van een « fictief » belastingkrediet te

n'ayant été perçus sur les dividendes ou revenus de capitaux investis qui seront exonérés de l'impôt des personnes physiques.)

### Art. 82 (nouveau)

Dans cet article, remplacer les taux « 9,50 % » et « 6 % » respectivement par « 9,25 % » et « 4,40 % ».

#### JUSTIFICATION

Modification des taux prévus à l'origine.

### Art. 90 (ancien art. 67)

Apporter les modifications suivantes à cet article :

1) Au § 1<sup>er</sup>, remplacer le 6<sup>o</sup>, par ce qui suit :

« 6<sup>o</sup> en ce qui concerne les articles 75, 77, 78, 84 et 86, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1981 »;

2) Au § 2, remplacer le 2<sup>o</sup>, par ce qui suit :

« 2<sup>o</sup> le 1<sup>er</sup> janvier 1980 : les articles 76 et 82 ».

#### JUSTIFICATION

La majoration du droit d'enregistrement sur les donations très importantes et du droit de succession sur les parts héréditaires très importantes, n'est applicable respectivement sur les donations faites à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1981 et aux décès survenus à partir de cette même date.

La date d'entrée en vigueur de l'article 76 doit être fixée au 1<sup>er</sup> janvier 1980 aux fins de préciser qu'en ce qui concerne les investissements du 1<sup>er</sup> semestre 1980, la moyenne de référence est égale aux 2/12<sup>mes</sup> du total des investissements de la période de référence.

### Chapitre Ibis (nouveau)

Sous un chapitre Ibis (nouveau), insérer un article 90bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Chapitre Ibis. — Taxe sur les jeux et paris et taxe sur les appareils automatiques de divertissement.

Art. 90bis. — Jusqu'au 31 décembre 1980, le Roi peut, par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, modifier les bases, taux et modalités d'imposition des taxes prévues par les titres III et IV du Code des taxes assimilées aux impôts sur les revenus; en outre, il peut étendre lesdites taxes aux jeux, paris et appareils automatiques de divertissement qui n'y sont pas soumis actuellement. »

#### JUSTIFICATION

Cet article a pour but de donner au Roi le pouvoir d'adapter les dispositions légales régissant la taxe sur les jeux et paris et la taxe sur les appareils automatiques de divertissement en vue d'obtenir un meilleur rendement de ces taxes, d'une part par l'instauration d'un système d'imposition plus adéquat, notamment pour certains jeux nouveaux, et, d'autre part, par un relèvement de certains montants dont l'indexation se justifie.

voorkomen (op de dividenden of inkomen uit belde kapitalen die van de personenbelasting worden vrijgesteld is immers geen vennootschapsbelasting geheven).

### Art. 82 (nieuw)

In dit artikel de tarieven « 9,50 % » en « 6 % » respectievelijk vervangen door « 9,25 % » en « 4,40 % ».

#### VERANTWOORDING

Wijziging van de oorspronkelijk voorziene tarieven.

### Art. 90 (vroeger art. 67)

In dit artikel de volgende wijzigingen aanbrengen :

1) In § 1 het 6<sup>o</sup> vervangen door wat volgt :

« 6<sup>o</sup> met betrekking tot de artikelen 75, 77, 78, 84 en 86, van 1 januari 1981 af »;

2) In § 2 het 2<sup>o</sup> vervangen door wat volgt :

« 2<sup>o</sup> 1 januari 1980 : de artikelen 76 en 82 ».

#### VERANTWOORDING

De verhoging van het registratierrecht op de zeer hoge schenkingen en van het successierecht op de zeer hoge erfdelen is slechts van toepassing, resp. op de schenkingen gedaan met ingang van 1 januari 1981 en op de overlijdens met ingang van die datum.

De datum van inwerkingtreding van artikel 76 dient bepaald te worden op 1 januari 1980 om duidelijk te stellen dat wat de investeringen van het eerste semester 1980 betreft, het investeringsgemiddelde gelijk is aan 2/12<sup>e</sup> van het investeringstotaal van de referentieperiode.

### Hoofdstuk Ibis (nieuw)

Onder een hoofdstuk Ibis (nieuw) een artikel 90bis invoegen, luidend als volgt :

« Hoofdstuk Ibis. — Belasting op de spelen en de weddenschappen en belasting op de automatische ontspanningstoestellen.

Art. 90bis. — Tot 31 decembeer 1980 kan de Koning, bij in Ministerraad overlegde besluiten, de grondslagen, aanslagvoeten en aanslagmodaliteiten van de in de titels III en IV van het Wetboek van de met de inkomenbelastingen gelijkgestelde belastingen wijzigen; Hij kan bovendien die belastingen uitbreiden tot spelen, weddenschappen en automatische ontspanningstoestellen die er thans niet aan onderworpen zijn. »

#### VERANTWOORDING

Dit artikel strekt ertoe aan de Koning de macht te verlenen om de wettelijke bepalingen inzake de belasting op de spelen en de weddenschappen en de belasting op de automatische ontspanningstoestellen aan te passen, teneinde een betere opbrengst van deze belasting te bewerkstelligen, enerzijds, door het invoeren van een meer aangepast belastingstelsel, inzonderheid voor sommige nieuwe spelen, en, anderzijds, door een verhoging van sommige bedragen waarvoor een indexatie aangewezen is.

## CHAPITRE Iter (nouveau)

Sous un chapitre Iter (nouveau), insérer un article 90ter (nouveau), rédigé comme suit :

*« Chapitre Iter (nouveau)  
Accise ou taxe spéciale sur des produits de luxe*

*Art. 90ter (nouveau)*

*§ 1. Jusqu'au 31 décembre 1980, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, instaurant un droit d'accise ou une taxe spéciale sur certains biens ayant le caractère de produits de luxe.*

*Sont considérés comme des produits de luxe :*

- 1) les articles de bijouterie, de joaillerie et d'orfèvrerie, en métaux précieux;
- 2) les montres de poche, les montres-bracelets et similaires, dont la boîte est composée, en tout ou en partie, de métal précieux ou d'un alliage comportant un tel métal;
- 3) les pelleteries;
- 4) les armes de chasse, de défense ou de tir;
- 5) les produits de parfumerie ou de toilette et les cosmétiques;

*§ 2. A cet effet, Il peut fixer le taux ou le montant du droit d'accise ou de la taxe, définir les biens qui y sont soumis et régler la perception et le recouvrement du droit d'accise ou de la taxe.*

*§ 3. Il sera fait rapport aux Chambres législatives sur les mesures prises.*

## JUSTIFICATION

Cet article a pour but de donner au Roi le pouvoir d'instaurer une accise sur certains produits de luxe à définir ou une taxe spéciale sur certains de ces produits si l'instauration d'une accise n'était techniquement pas possible.

*Le Premier Ministre,*

**W. MARTENS**

*Le Ministre des Finances,*

**P. HATRY**

*Le Secrétaire d'Etat aux Finances,*

**F. WILLOCKX**

## II. — SOUS-AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. BURGEON

AUX AMENDEMENTS DU GOUVERNEMENT

(Doc. n° 323/61)

## Art. 14 (nouveau)

Remplacer le § 2 par ce qui suit :

*« La quote-part visée au § 1 doit correspondre à la rémunération normale des prestations du conjoint aidant, sans*

## HOOFDSTUK Iter (nieuw)

Onder een hoofdstuk Iter (nieuw) een artikel 90ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

*« Hoofdstuk Iter (nieuw)  
Accijns of speciale taks op luxe-produkten*

*Art. 90ter (nieuw)*

*§ 1. Tot 31 december 1980 kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, een accijns of een speciale taks instellen op bepaalde goederen die de aard van luxe-produkten hebben.*

*Als luxe-produkten worden aangemerkt :*

- 1) bijouterieën, juwelen en edelsmidswerk van edele metalen;
- 2) zakhorloges, polshorloges en dergelijke toestellen waarvan de kast geheel of gedeeltelijk is samengesteld uit edele metalen of uit een legering die zulk metaal bevat;
- 3) pelterijen en bontwerk;
- 4) wapens voor de jacht, de zelfverdediging of de schiet-sport;
- 5) parfumerie, toiletartikelen en kosmetische produkten;

*§ 2. Te dien einde kan Hij het tarief of het bedrag van de accijns of de taks vaststellen, de goederen omschrijven die eraan onderworpen zijn, alsmede de heffing en de invordering van de accijns of de taks regelen.*

*§ 3. Aan de Wetgevende Kamers zal over de genomen maatregelen verslag worden uitgebracht.*

## VERANTWOORDING

Dit artikel strekt erte aan de Koning de macht te verlenen om een accijns in te voeren op sommige nader te omschrijven luxe-produkten of een speciale taks indien het invoeren van een accijns technisch onmogelijk zou zijn.

*De Eerste Minister,*

**W. MARTENS**

*De Minister van Financiën,*

**P. HATRY**

*De Staatssecretaris voor Financiën,*

**F. WILLOCKX**

## II. — SUBAMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER BURGEON

OP DE REGERINGSAMENDEMENTEN

(Stuk n° 323/61)

## Art. 14 (nieuw)

Paragraaf 2 vervangen door wat volgt :

*« Het in § 1 bedoelde gedeelte moet overeenstemmen met de normale bezoldiging van de prestaties van de medehel-*

*qu'elle puisse dépasser les trente centièmes du total des revenus de l'activité professionnelle exercée avec l'aide du conjoint avec maximum de 165 000 F pour l'exercice d'imposition 1980. »*

#### JUSTIFICATION

La mesure « sauf s'il est manifeste que les prestations du conjoint aidant lui ouvrent droit à une quote-part plus importante » ouvre la porte à tous les abus.

Il sera toujours aisé de démontrer que le conjoint-aidant accomplit des prestations financièrement plus importantes.

De plus, il n'est pas inutile d'inscrire dans le texte de la loi la limite des 165 000 F.

#### Art. 16 (nouveau)

Au § 2 de l'article 73, ajouter ce qui suit :

« Pour 1980, le revenu sera réparti fictivement entre le mari et la femme suivant un rapport qui sera fixé à 70/30 pour autant que le revenu professionnel n'excède pas 600 000 F. La quote-part attribuée à la femme ne pourra excéder 165 000 F. »

#### JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à mettre tous les contribuables sur le même pied : les travailleurs indépendants et les autres.

#### Art. 17 (nouveau)

Au § 1<sup>er</sup>, 1<sup>er</sup> alinéa, supprimer les 4<sup>o</sup> et 5<sup>o</sup>.

#### JUSTIFICATION

Nul ne peut dire quelle sera la situation des finances de l'Etat en 1983 et 1984. Il est donc malsain de réduire la marge de manœuvre du Gouvernement et d'hypothéquer pareillement l'avenir.

#### Art. 44

Au 1<sup>o</sup>, supprimer le littera a) de l'amendement du gouvernement.

#### JUSTIFICATION

La Caisse d'Epargne abrite traditionnellement la petite épargne. Il est bon, en ces temps d'incertitude économique, que celle-ci soit protégée.

De plus, la banque publique doit pouvoir se défendre dans un secteur aux mains du capital privé.

La garantie de l'Etat, prévue dans la loi-programme, devrait donc être maintenue.

W. BURGEON  
M. HARMEGNIES

### III. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. DESAEYERE AU TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

#### Art. 12

A) En ordre principal :

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

*pende echtgenoot zonder dat het hoger mag zijn dan dertig honderdsten van het totaal van het inkomen van de beroeps werkzaamheid die met de hulp van de echtgenoot wordt uitgevoerd, met een maximum van 165 000 F voor het aanslagjaar 1980. »*

#### VERANTWOORDING

De zinsnede « behoudens indien de prestaties van de medehelpende echtgenoot hem kennelijk recht geven op een groter gedeelte » kan aanleiding geven tot alle mogelijke misbruiken.

Het zal altijd gemakkelijk zijn om aan te tonen dat de prestaties van de medehelpende echtgenoot financieel omvangrijker zijn.

Daarenboven verdient het aanbeveling dat de wettekst in een plafond van 165 000 F voorziet.

#### Art. 16 (nieuw)

In § 2 van artikel 73 toevoegen wat volgt :

« In 1980 zal het inkomen op fictieve wijze worden omgeslagen over man en vrouw in de verhouding 70/30, mits het bedrijfsinkomen niet hoger is dan 600 000 F. Het aan de vrouw toegekende gedeelte mag 165 000 F niet overschrijden. »

#### VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe alle belastingplichtigen, zowel de zelfstandigen als de overige categorieën, op gelijke voet te plaatsen.

#### Art. 17 (nieuw)

In § 1, eerste lid, het 4<sup>o</sup> en het 5<sup>o</sup> weglaten.

#### VERANTWOORDING

Niemand kan voorspellen hoe de Belgische openbare financiën er in 1983 en 1984 zullen uitzien. Derhalve is het ongezond de bewegingsvrijheid van de Regering te beperken en aldus de toekomst te belasten.

#### Art. 44

In het 1<sup>o</sup> littera a) van het regeringsamendement weglaten.

#### VERANTWOORDING

Kleine spaarders plaatsen hun geld traditioneel bij de Algemene Spaar- en Lijfrentekas. In deze onzekere economische tijden is het wenselijk dat deze Spaarkas wordt beschermd.

Bovendien moet de overheidsbank zich in een sector die in handen van het privé kapitaal is, kunnen verdedigen.

De in de programmawet in uitzicht gestelde Staatswaarborg zou dus gehandhaafd moeten blijven.

### III. — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER DESAEYERE OP DE TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

#### Art. 12

A) In hoofdorde :

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Après l'article 88 du même Code sont insérés une sous-section IVbis intitulée « Réductions spéciales » et un article 88bis libellé comme suit :

*Art. 88bis. — Sur l'impôt calculé conformément aux articles 77 à 88, il est accordé une réduction :*

*1<sup>o</sup> de 6 000 F aux contribuables qui ont ou sont censés avoir leur conjoint à charge, lorsque leur revenu imposable n'excède pas 750 000 F et lorsque le revenu dudit conjoint représente 33 % au moins du revenu professionnel global du ménage;*

*2<sup>o</sup> de 3 000 F aux autres contribuables qui ont ou sont censés avoir leur conjoint à charge, lorsque leur revenu imposable n'excède pas 750 000 F;*

*3<sup>o</sup> de 1 000 F à tous les autres contribuables dont le revenu imposable n'excède pas 400 000 F;*

*4<sup>o</sup> de 500 F aux contribuables qui ont un enfant à charge, lorsque leur revenu imposable n'excède pas 750 000 F;*

*5<sup>o</sup> de 1 250 F aux contribuables qui ont deux enfants à charge, lorsque leur revenu n'excède pas 750 000 F;*

*6<sup>o</sup> de 2 250 F aux contribuables qui ont trois enfants à charge, lorsque leur revenu n'excède pas 750 000 F;*

*7<sup>o</sup> de 3 500 F aux contribuables qui ont quatre enfants à charge, lorsque leur revenu n'excède pas 750 000 F;*

*8<sup>o</sup> de 3 500 F augmentés de 1 250 F par enfant à charge au-delà du quatrième, aux contribuables qui ont plus de quatre enfants à charge, lorsque leur revenu n'excède pas 750 000 F.*

*Si le revenu imposable se situe entre 750 000 F et 850 000 F, la réduction est égale à :*

*6 000 F — 6 % sur la tranche comprise entre 750 000 F et le revenu imposable pour les contribuables visés au 1<sup>o</sup> ci-dessus;*

*3 000 F — 3 % sur la tranche comprise entre 750 000 F et le revenu imposable pour les contribuables visés au 2<sup>o</sup> ci-dessus;*

*500 F — 0,5 % pour les ménages qui ont un enfant à charge;*

*1 250 F — 1,25 % pour les ménages qui ont deux enfants à charge;*

*2 250 F — 2,25 % pour les ménages qui ont trois enfants à charge;*

*3 500 F — 3,5 % pour les ménages qui ont quatre enfants à charge;*

*4 750 F — 4,75 % pour les ménages qui ont cinq enfants à charge;*

*6 000 F — 6 % pour les ménages qui ont six enfants à charge;*

*7 250 F — 7,25 % pour les ménages qui ont sept enfants à charge;*

*8 500 F — 8,5 % pour les ménages qui ont huit enfants à charge;*

*9 750 F — 9,75 % pour les ménages qui ont neuf enfants à charge;*

*11 000 F — 11 % pour les ménages qui ont dix enfants à charge  
sur la tranche comprise entre 750 000 F et le revenu imposable pour les contribuables visés aux 4<sup>o</sup> à 8<sup>o</sup> ci-dessus.*

*Aucune réduction n'est accordée si le revenu imposable excède 850 000 F. »*

« Na artikel 88 van hetzelfde Wetboek worden ingevoegd een onderafdeling IVbis waarvan het opschrift luidt als volgt : « Bijzondere verminderingen » en een artikel 88bis dat luidt als volgt :

*Art. 88bis. — Op de overeenkomstig de artikelen 77 tot 88 berekende personenbelasting wordt een vermindering verleend van :*

*1<sup>o</sup> 6 000 F aan de belastingplichtigen die hun echtgenoot ten laste hebben of geacht worden ten laste te hebben, wanneer het belastbaar inkomen niet hoger is dan 750 000 F en wanneer het aandeel van deze echtgenoot tenminste 33 % bedraagt van het totale bedrijfsinkomen van het gezin;*

*2<sup>o</sup> 3 000 F aan de andere belastingplichtigen die hun echtgenoot ten laste hebben of geacht worden ten laste te hebben, wanneer het belastbaar inkomen niet hoger is dan 750 000 F;*

*3<sup>o</sup> 1 000 F aan al de andere belastingplichtigen waarvan het belastbaar inkomen niet hoger is dan 400 000 F;*

*4<sup>o</sup> 500 F aan de belastingplichtigen met één kind ten laste, wanneer het belastbaar inkomen niet hoger is dan 750 000 F;*

*5<sup>o</sup> 1 250 F aan de belastingplichtigen met twee kinderen ten laste, wanneer het belastbaar inkomen niet hoger is dan 750 000 F;*

*6<sup>o</sup> 2 250 F aan de belastingplichtigen met drie kinderen ten laste, wanneer het belastbaar inkomen niet hoger is dan 750 000 F;*

*7<sup>o</sup> 3 500 F aan de belastingplichtigen met vier kinderen ten laste, wanneer het belastbaar inkomen niet hoger is dan 750 000 F;*

*8<sup>o</sup> 3 500 F vermeerderd met 1 250 F per kind ten laste boven het vierde aan de belastingplichtigen met meer dan vier kinderen ten laste, wanneer het belastbaar inkomen niet hoger is dan 750 000 F.*

*Is het belastbaar inkomen gelegen tussen 750 000 F en 850 000 F, dan is de vermindering gelijk aan :*

*6 000 F — 6 % op het gedeelte tussen 750 000 F en het belastbaar inkomen voor de belastingplichtigen bedoeld in 1<sup>o</sup> hierboven;*

*3 000 F — 3 % op het gedeelte tussen 750 000 F en het belastbaar inkomen voor de belastingplichtigen bedoeld in 2<sup>o</sup> hierboven;*

*500 F — 0,5 % voor de gezinnen met één kind ten laste;*

*1 250 F — 1,25 % voor de gezinnen met twee kinderen ten laste;*

*2 250 F — 2,25 % voor de gezinnen met drie kinderen ten laste;*

*3 500 F — 3,5 % voor de gezinnen met vier kinderen ten laste;*

*4 750 F — 4,75 % voor de gezinnen met vijf kinderen ten laste;*

*6 000 F — 6 % voor de gezinnen met zes kinderen ten laste;*

*7 250 F — 7,25 % voor de gezinnen met zeven kinderen ten laste;*

*8 500 F — 8,5 % voor de gezinnen met acht kinderen ten laste;*

*9 750 F — 9,75 % voor de gezinnen met negen kinderen ten laste;*

*11 000 F — 11 % voor de gezinnen met tien kinderen ten laste,  
op het gedeelte tussen 750 000 F en het belastbaar inkomen voor de belastingplichtigen bedoeld in 4<sup>o</sup> tot 8<sup>o</sup> hierboven.*

*Overtreft het belastbaar inkomen 850 000 F dan wordt er geen vermindering meer toegestaan. »*

## JUSTIFICATION

Les mesures que le Gouvernement propose se basent sur deux principes principaux : d'une part, la stabilisation de la pression fiscale globale et, d'autre part, une meilleure répartition de la charge fiscale, compte tenu notamment des circonstances socio-économiques actuelles.

La proposition du Gouvernement revient à abandonner la technique de l'indexation des barèmes fiscaux et à octroyer des réductions forfaitaires.

Néanmoins, il semble équitable et conforme aux mesures fiscales prises en matière d'impôt sur les revenus au cours des exercices antérieurs de tenir compte de trois principes de base, à savoir le plafonnement, la dégressivité et le décumul.

Les travailleurs à revenus modestes et moyens sont les plus grandes victimes de l'inflation. C'est la raison pour laquelle un plafond est prévu, compte tenu des restrictions budgétaires. En effet, il n'est pas équitable et il est contraire au principe de justice d'accorder des réductions forfaitaires, sans restrictions, aux revenus élevés.

Pour éviter que l'instauration d'un plafond n'entraîne la perte de la réduction forfaitaire en cas de dépassement d'un franc du plafond, la dégressivité de la réduction forfaitaire est prévue.

## B) En premier ordre subsidiaire :

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

*« Après l'article 88 du même Code sont insérés une sous-section IVbis intitulée « Réductions spéciales », et un article 88bis, libellé comme suit :*

*Art. 88bis. — § 1. Quand le montant cumulé des revenus imposables des époux n'excède pas 750 000 F, il est accordé, sur l'impôt des personnes physiques, calculé conformément aux articles 77 à 88, une réduction de 2 000 F, sans que cette réduction puisse dépasser le solde des revenus professionnels nets de la femme après application de l'abattement prévu par l'article 63.*

*§ 2. Sans préjudice de la réduction fixée au § 1 du présent article, il est accordé, sur l'impôt des personnes physiques, calculé conformément aux articles 77 à 88, une réduction :*

*1° de 1 000 F aux contribuables n'ayant pas de personnes à charge, quand leur revenu imposable n'excède pas 400 000 F;*

*2° de 3 000 F aux contribuables ayant une personne à charge, quand leur revenu imposable n'excède pas 750 000 F;*

*3° de 3 500 F aux contribuables ayant deux personnes à charge, quand leur revenu imposable n'excède pas 750 000 F;*

*4° de 4 250 F aux contribuables ayant trois personnes à charge, quand leur revenu imposable n'excède pas 850 000 F;*

*5° de 5 250 F aux contribuables ayant quatre personnes à charge, quand leur revenu imposable n'excède pas 950 000 F;*

*6° de 6 500 F aux contribuables ayant cinq personnes à charge, quand leur revenu imposable n'excède pas 1 050 000 F;*

*7° de 6 500 F augmentés de 1 250 F par personne à charge aux contribuables ayant plus de cinq personnes à charge, quand leur revenu imposable n'excède pas 1 050 000 F. »*

## VERANTWOORDING

De maatregelen die de Regering voorstelt steunen op twee hoofdbe-ginselen, enerzijds de globale belastingdruk stabiliseren en anderzijds de last ervan beter verdelen, inzonder rekening houdend met de huidige sociaal-economische omstandigheden.

Het voorstel van de Regering komt neer op het verlaten van de techniek der indexering van de belastingschalen door het toekennen van forfaitaire verminderingen.

Nochtans lijkt het billijk en in overeenstemming met de fiscale maatregelen inzake inkomenbelastingen van de voorgaande jaren, rekening te houden met drie basisprincipes terzake, nl. de plafonering, de degressiviteit en de decumul.

De werknemers met bescheiden en gemiddelde inkomens worden het zwaarst getroffen door de inflatie. Daarom wordt, rekening gehouden met de budgettaire beperkingen, een plafond ingesteld. Het is immers niet billijk en tegen het rechtvaardigheidsbeginsel de forfaitaire verminderingen toe te staan aan de hoge inkomens zonder enige beperking.

Om te vermijden dat het instellen van een plafond zou leiden tot het verlies van de forfaitaire vermindering bij overschrijding van het plafond met 1 F, wordt een degressiviteit van de forfaitaire vermindering ingebouwd.

## B) In eerste bijkomende orde :

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

*« Na artikel 88 van hetzelfde Wetboek worden ingevoegd een onderafdeling IVbis waarvan het opschrift luidt als volgt : « Bijzondere verminderingen » en een artikel 88bis dat luidt als volgt :*

*Art. 88bis. — § 1. Wanneer het samengevoegde bedrag van de belastbare inkomen van de echtgenoten niet hoger is dan 750 000 F, wordt op de overeenkomstig de artikelen 77 tot 88 berekende personenbelasting een vermindering verleend van 2 000 F, zonder dat die vermindering meer mag bedragen dan het saldo van de nettobedrijfsinkomen van de vrouw nadat de bij artikel 63 bepaalde aftrek is toegepast.*

*§ 2. Onverminderd de in § 1 van dit artikel bepaalde vermindering, wordt op de overeenkomstig de artikelen 77 tot 88 berekende personenbelasting een vermindering verleend van :*

*1° 1 000 F aan de belastingplichtigen zonder personen ten laste, wanneer het belastbaar inkomen niet hoger is dan 400 000 F;*

*2° 3 000 F aan de belastingplichtigen met één persoon ten laste, wanneer het belastbaar inkomen niet hoger is dan 750 000 F;*

*3° 3 500 F aan de belastingplichtigen met twee personen ten laste, wanneer het belastbaar inkomen niet hoger is dan 750 000 F;*

*4° 4 250 F aan de belastingplichtigen met drie personen ten laste, wanneer het belastbaar inkomen niet hoger is dan 850 000 F;*

*5° 5 250 F aan de belastingplichtigen met vier personen ten laste, wanneer het belastbaar inkomen niet hoger is dan 950 000 F;*

*6° 6 500 F aan de belastingplichtigen met vijf personen ten laste wanneer het belastbaar inkomen niet hoger is dan 1 050 000 F;*

*7° 6 500 F vermeerderd met 1 250 F per persoon ten laste, aan de belastingplichtigen met meer dan vijf personen ten laste, wanneer het belastbaar inkomen niet hoger is dan 1 050 000 F ». »*

## JUSTIFICATION

Le but du § 1 de l'article 88bis ainsi proposé est de remplacer l'abattement de 2 200 F, proposé au § 1 de l'article 12, par une réduction d'impôt de 2 000 F. L'avantage de cette mesure est qu'une réduction d'impôt forfaitaire ne dépend pas de l'ampleur des revenus, alors que la réduction d'impôt découlant d'une diminution du revenu imposable s'accroît à mesure que le revenu imposable augmente.

Une réduction de 2 000 F des impôts a des répercussions budgétaires plus lourdes qu'un abattement de 2 200 F. Celles-ci sont toutefois composées dans une importante mesure en limitant l'application de cette diminution aux contribuables dont le revenu imposable n'excède pas 750 000 F.

Le § 2 de l'article 88bis proposé entend accorder la réduction de 3 000 F des impôts à tous les contribuables ayant des personnes à charge. Cela signifie que toutes les catégories d'isolés ayant des enfants à charge pourraient bénéficier de cette réduction, de même que les contribuables isolés handicapés à 66 % au moins. Les réductions supplémentaires seraient, en outre, accordées non seulement pour les enfants à charge — comme le prévoit le projet — mais pour toutes les personnes à charge.

Le coût budgétaire de cette extension sera plus que compensé par les plafonnements de revenus proposés dans le présent amendement pour les différentes réductions d'impôt. Il peut, dès lors, être admis que l'ensemble du présent amendement, comparé à l'article 12 du projet, ne sera à l'origine d'aucune perte de recettes sur le plan budgétaire.

## C) En deuxième ordre subsidiaire :

Remplacer de texte de cet article par ce qui suit :

« § 1. L'article 73 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

“Art. 73. — Pour le calcul de l'impôt sur le revenu, le revenu imposable, arrondi au millier de francs inférieur, est divisé en un certain nombre de parts, fixé conformément à l'article 74 d'après la situation et les charges de famille du contribuable.”

§ 2. L'article 74 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

“Art. 74. — Le nombre de parts à prendre en considération pour la division du revenu imposable prévue à l'article 73 est fixé comme suit :

— célibataire, divorcé, veuf sans enfant à charge ...	1
— marié, sans enfant à charge ...	2
— célibataire, divorcé ayant un enfant à charge ...	2
— marié, veuf ayant un enfant à charge ...	2,5
— célibataire, divorcé ayant deux enfants à charge ...	2,5
— marié, veuf ayant deux enfants à charge ...	3
— célibataire, divorcé ayant trois enfants à charge ...	3
— marié, veuf ayant trois enfants à charge ...	3,5
— célibataire, divorcé ayant quatre enfants à charge .	3,5

et ainsi de suite en augmentant d'une demi-part par enfant à charge du contribuable.

En cas d'imposition séparée des époux par application de l'article 75, chaque époux est considéré comme un célibataire ayant à sa charge les enfants dont il a la garde.

Le veuf qui a à sa charge un ou plusieurs enfants non issus de son mariage avec le conjoint décédé, est traité comme un célibataire ayant à sa charge le même nombre d'enfants.

## VERANTWOORDING

De bedoeling van het voorgestelde artikel 88bis, § 1, is het in het artikel 12, § 1, voorgestelde abattement van 2 200 F te vervangen door een belastingvermindering van 2 000 F. Het voordeel hiervan is dat een forfaitaire belastingvermindering niet afhankelijk is van de inkomenshoogte, terwijl de belastingvermindering die voortvloeit uit een aftrek op het belastbaar inkomen, stijgt naarmate dat belastbaar inkomen toeneemt.

Een belastingvermindering van 2 000 F heeft een zwaardere budgettaire weerslag dan een abattement van 2 200 F. Dit wordt nochtans in belangrijke mate gecompenseerd door de toepassing van deze vermindering te beperken tot belastingplichtigen met een belastbaar inkomen dat niet hoger is dan 750 000 F.

Het voorgestelde artikel 88bis, § 2, wil de 3 000 F belastingvermindering toecken aan alle belastingplichtigen met personen ten laste. Dit betekent dat alle categorieën van alleenstaanden met kinderlast van deze vermindering zouden kunnen genieten, evenals de alleenstaande belastingplichtigen met een handicap van ten minste 66 %. Daarenboven worden de bijkomende aftrekken toegekend niet alleen voor kinderen ten laste, zoals voorzien in het ontwerp, maar voor alle personen ten laste.

De budgettaire kost van deze verruiming zal meer dan gecompenseerd worden door de in dit amendement voorgestelde inkomensgrenzen voor de diverse belastingverminderingen. Men mag derhalve aannemen dat uit het geheel van dit amendement in vergelijking met artikel 12 van het ontwerp geen budgettair verlies zal voortvloeien.

## C) In tweede bijkomende orde :

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 1. Artikel 73 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

“Art. 73. — Voor de berekening van de inkomstenbelasting wordt het tot het lagere duizendtal afgeronde belastbaar inkomen gedeeld in een aantal delen, vast te stellen overeenkomstig artikel 74 volgens de gezinstoestand en de gezinlasten van de belastingplichtige.”

§ 2. Artikel 74 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

“Art. 74. — Het aantal delen dat in aanmerking moet worden genomen voor de verdeling van het in artikel 73 bedoelde belastbaar inkomen, wordt vastgesteld als volgt :

— ongehuwd, uit de echt gescheiden, weduwnaar zonder kinderen ten laste ...	1
— gehuwd, zonder kinderen ten laste ...	2
— ongehuwd, uit de echt gescheiden met een kind ten laste ...	2
— gehuwd, weduwnaar met een kind ten laste ...	2,5
— ongehuwd, uit de echt gescheiden met twee kinderen ten laste ...	2,5
— gehuwd, weduwnaar met twee kinderen ten laste .	3
— ongehuwd, uit de echt gescheiden met drie kinderen ten laste ...	3
— gehuwd, weduwnaar met drie kinderen ten laste .	3,5
— ongehuwd, uit de echt gescheiden met vier kinderen ten laste ...	3,5

en zo verder, waarbij telkens een half deel wordt toegevoegd per kind ten laste van de belastingplichtige.

Worden de echtgenoten afzonderlijk belast met toepassing van artikel 75, dan wordt elke echtgenoot als een ongehuwde beschouwd die de kinderen welke hij onder zijn bewaring heeft, ten laste heeft.

De weduwnaar die een of meer niet uit het huwelijk met zijn overleden echtgenoot gesproten kinderen ten laste heeft, wordt behandeld als een ongehuwde die hetzelfde aantal kinderen ten laste heeft.

*Pour l'application du premier alinéa du présent article, sont assimilés à des enfants à charge, les personnes considérées comme étant à charge du contribuable en vertu de l'article 82 du C. I. R."*

*§ 3. Un article 74bis, libellé comme suit, est inséré dans le même Code :*

*"Art. 74bis. — 1. Par dérogation à l'article 74, le revenu imposable des contribuables célibataires, divorcés ou veufs n'ayant pas d'enfant à charge, est divisé par 1,5 lorsque ces contribuables :*

- a) ont un ou plusieurs enfants majeurs ou faisant l'objet d'une imposition distincte;
- b) ont un ou plusieurs enfants qui sont décédés à la condition que l'un d'eux au moins ait atteint l'âge de 16 ans;
- c) sont titulaires d'une pension d'invalidité pour accident du travail de 40 % au moins.

*2. Le quotient familial prévu à l'article 74 est augmenté d'une part entière, et non d'une demi-part, pour chaque enfant handicapé."*

*Cotisation n'excédant pas :*

10 000,—	... ... ... ...	15 %
----------	-----------------	------

*Cotisation comprise entre :*

10 001,— et 15 000,—	... 12 %
15 001,— et 20 000,—	... 10 %
20 001,— et 25 000,—	... 8 %
25 001,— et 30 000,—	... 6 %
30 001,— et 35 000,—	... 4 %
35 001,— et 45 000,—	... 2 %."

*§ 6. Les articles 79 et 81 du même Code sont supprimés. »*

#### JUSTIFICATION

I. Les modifications apportées par le Gouvernement à cet article sont de louables mais très timides efforts afin de réparer l'injustice fiscale dont les contribuables, et principalement les familles, sont victimes. Cependant, ces propositions sont totalement insuffisantes : la progression de l'impôt, notamment par la non-indexation des tranches imposables, le cumul des revenus des époux et la totale insuffisance d'abattement pour charges de famille est telle que tout le monde s'accorde pour dire que l'impôt sur les revenus a dépassé la limite du supportable.

Une telle fiscalité est incohérente : le Conseil d'Etat n'avait pas manqué de le souligner lors de la réforme de 1964, en attirant l'attention du Gouvernement sur l'illogisme qui consiste à rétablir l'unité du patrimoine conjugal à des fins fiscales quand la législation civile supprime cette unité (Doc. parl., 1961-1962, 264, p. 131).

Toutefois, cette perte de recettes doit être compensée de deux manières :

a) D'une part, il est indispensable que l'introduction du quotient familial s'accompagne d'une diminution des dépenses de l'Etat.

L'assainissement des dépenses publiques ne viendra pas des modifications qui seront apportées aux conditions de travail et plus particulièrement de celui des femmes. Seul un effort de l'Etat lui-même pour diminuer ses dépenses amènera un assainissement en profondeur des finances publiques.

b) D'autre part, il ne faut pas oublier que le système actuel décourage le travail et partant les rentrées fiscales; il décourage l'épargne et partant l'investissement créateur d'emplois.

*Voor de toepassing van het eerste lid van dit artikel worden de personen die krachtens artikel 82 van het W. I. B. als ten laste van de belastingplichtige worden beschouwd, gelijkgesteld met kinderen ten laste."*

*§ 3. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel 74bis ingevoegd, luidend als volgt :*

*"Art. 74bis. — 1. Bij afwijking van artikel 74 wordt het belastbaar inkomen van de belastingplichtigen die ongehuwd, uit de echt gescheiden of weduwnaar zonder kinderen ten laste zijn, gedeeld door 1,5 wanneer die belastingplichtigen :*

- a) een of meer kinderen hebben die meerderjarig zijn of afzonderlijk belast worden;
- b) een of meer kinderen hebben die overleden zijn, op voorwaarde dat ten minste een van hen 16 jaar oud geworden is;
- c) een invaliditeitspensioen genieten wegens een arbeidsongeval dat een invaliditeit van ten minste 40 % veroorzaakt heeft.

*2. Het in artikel 74 bedoelde gezinsquotiënt wordt met een deel, en niet met een half deel, verhoogd voor elk kind dat gehandicapt is."*

*Bijdrage welke niet meer bedraagt dan :*

10 000,—	... ... ... ...	15 %
----------	-----------------	------

*Bijdrage begrepen tussen :*

10 001,— en 15 000,—	... 12 %
15 001,— en 20 000,—	... 10 %
20 001,— en 25 000,—	... 8 %
25 001,— en 30 000,—	... 6 %
30 001,— en 35 000,—	... 4 %
35 001,— en 45 000,—	... 2 %."

*§ 6. De artikelen 79 en 81 van hetzelfde Wetboek worden weggelaten. »*

#### VERANTWOORDING

I. De wijzigingen die de Regering in dit artikel heeft aangebracht, vormen lofwaardige, maar erg schuchtere pogingen om het fiscale onrecht weg te werken waarvan de belastingplichtigen, en voornamelijk de gezinnen, het slachtoffer zijn. Die voorstellen zijn niettemin volstrekt ontoereikend : de progressie van de belastingen, met name wegens het niet-indexeren van de belastingtranches, de cumulatie van de inkomens van de echtparen en de volslagen ontoereikende vrijstelling wegens gezinslast, zijn van die aard dat iedereen eensgezind zegt dat de inkomstenbelasting de grenzen van het duldbare heeft overschreden.

Een dergelijke belastingregeling is onsaamhangend : bij de hervervorming in 1964 had de Raad van State niet nagelaten daarop te wijzen, en hij had de aandacht van de Regering gevestigd op het onlogische van een regeling die de eenheid van het echtelijk vermogen herstelt met een fiscaal oogmerk terwijl het burgerlijk recht die eenheid afschaft (Parl. Stuk, 1961-1962, 264, blz. 131).

Het verlies aan ontvangsten moet op twee wijzen gecompenseerd worden :

a) Enerzijds is het onontbeerlijk dat de invoering van het gezinsquotiënt gepaard gaat met een vermindering van de ontvangsten van de Staat.

De sanering van de overheidsuitgaven zal niet voortvloeien uit wijzigingen in de arbeidsomstandigheden en meer in het bijzonder in de arbeidsomstandigheden voor de vrouwen. Alleen een inspanning van de Staat zelf om zijn uitgaven te verminderen zal de overheidsfinanciën grondig saneren.

b) Anderzijds mag men niet vergeten dat de huidige regeling de werklust en dus ook de belastingontvangsten vermindert, de spaarzin ontmoedigt en dus ook de arbeidscheppende investeringen.

Il est certain qu'à moyen terme, le Trésor s'y retrouvera en élargissant l'assiette fiscale.

La politique actuelle qui consiste à taxer fort diminué en réalité les possibilités ultérieures de taxation et aboutit, en fin de compte, à un appauvrissement du Trésor.

III. Sur le plan technique, l'introduction du quotient familial nécessitera l'aménagement de certaines autres dispositions du Code des impôts sur les revenus. Cet aménagement, dans un sens de simplification, ne doit pas poser de problèmes particuliers à une administration bien outillée.

#### D) En troisième ordre subsidiaire :

Remplacer cet article par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. L'article 73 du même Code est remplacé par la disposition suivante :

*Art. 73. — Les revenus professionnels de la femme sont taxés distinctement, sans tenir compte des autres revenus du ménage, au taux afférent à ces seuls revenus. Les autres revenus du ménage sont cumulés, quel que soit le régime matrimonial adopté. L'impôt ainsi calculé ne peut cependant être supérieur à celui qui serait dû sur la base du cumul de l'ensemble des revenus imposables du ménage.*

Les dispositions du premier alinéa ne sont applicables pour les exercices d'imposition 1980, 1981 et 1982 que si le total des revenus professionnels des deux conjoints, déterminé après application de l'article 62bis, n'excède pas respectivement 750 000 F, 1 000 000 de F et 1 500 000 F.

Lorsque, pour un des exercices d'imposition visés à l'alinéa précédent, le total des revenus professionnels des deux conjoints excède les limites fixées dans cet alinéa, l'impôt dû sur la base du cumul de l'ensemble des revenus imposables du ménage ne peut être supérieur à l'impôt qui résulte de l'application du premier alinéa, augmenté de la moitié de la différence entre le total susvisé et la limite prise en considération.

La cotisation est, dans tous les cas, établie au nom du chef de famille.

§ 2. Un article 73bis, libellé comme suit, est inséré dans le même Code :

*Art. 73bis. — Quand le montant cumulé des revenus imposables des époux pour les exercices d'imposition 1980, 1981 et 1982 excède respectivement 750 000 F, 1 000 000 de F et 1 500 000 F, il est déduit une somme de 2 200 F, sans que cette déduction puisse dépasser le solde des revenus professionnels nets de la femme après application de l'abattement prévu par l'article 63.*

§ 3. Au titre II, chapitre III, section I, du même Code, il est inséré une sous-section IVbis, qui est intitulée « Réductions spéciales » et qui contient les articles 88bis et 88ter, libellés comme suit :

” Art. 88bis. — § 1. Il est accordé une réduction :

— de 6 % à partir de l'exercice d'imposition 1980, aux contribuables dont le revenu imposable n'excède pas 750 000 F;

— de 5 % à partir de l'exercice d'imposition 1981, aux contribuables dont le revenu imposable se situe entre 750 000 et 1 000 000 de F;

— de 4 % à partir de l'exercice d'imposition 1982, aux contribuables dont le revenu imposable excède 1 000 000 de F.

Het staat vast dat de Schatkist op middellange termijn de zaak recht dank zij de uitbreiding van de belastinggrondslag.

Het huidige beleid inzake zware belastingen verkleint in werkelijkheid de mogelijkheden om later belastingen te heffen en leidt ten slotte tot een verarming van de Schatkist.

III. Op technisch vlak zullen de wegens de invoering van het gezinsquotiënt sommige andere bepalingen van het Wetboek van de inkomenbelastingen moeten worden aangepast. Die aanpassing, in de zin van een vereenvoudiging, kan geen bijzondere problemen meebrengen voor een administratie die degelijk is toegerust.

#### D) In derde bijkomende orde :

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« § 1. Artikel 73 van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door volgende bepaling :

*Art. 73. — De bedrijfsinkomsten van de vrouw worden afzonderlijk belast zonder rekening te houden met de andere inkomsten van het gezin tegen de aanslagvoet met betrekking tot die inkomsten alleen. De andere inkomsten van het gezin worden samengevoegd, ongeacht het aangenomen huwelijksstelsel. De aldus berekende belasting mag echter niet hoger zijn dan die welke verschuldigd zou zijn op grond van de samenvoeging van alle belastbare inkomsten van het gezin.*

De bepalingen van het eerste lid zijn slechts van toepassing voor de aanslagjaren 1980, 1981 en 1982 wanneer de totale bedrijfsinkomsten van de twee echtgenoten, vastgesteld na toepassing van artikel 62bis, niet hoger zijn dan resp. 750 000 F, 1 000 000 F en 1 500 000 F.

Wanneer men voor een van de in het vorige lid beoogde aanslagjaren de totale bedrijfsinkomsten van de twee echtgenoten die in dat lid gestelde grenzen overschrijdt, mag de belasting verschuldigd op grond van de samenvoeging van alle belastbare inkomsten van het gezin, niet hoger zijn dan de belasting die voortspruit uit de toepassing van 1<sup>o</sup>, eerste lid, vermeerderd met de helft van het verschil tussen voornoemd totaal en de in aanmerking genomen grens.

De aanslag wordt steeds op naam van het gezinshoofd gevestigd.

§ 2. Een als volgt luidend artikel 73bis wordt in hetzelfde Wetboek ingevoegd :

*Art. 73bis. — Wanneer het samengevoegde bedrag van de belastbare inkomsten van de echtgenoten voor de aanslagjaren 1980, 1981 en 1982 hoger is dan resp. 750 000 F, 1 000 000 F en 1 500 000 F, wordt een bedrag afgetrokken van 2 200 F, zonder dat die aftrek meer mag bedragen dan het saldo van de nettobedrijfsinkomsten van de vrouw nadat de bij artikel 63 bepaalde aftrek is toegepast.*

§ 3. In titel II, hoofdstuk III, afdeling I van hetzelfde Wetboek wordt een onderafdeling IVbis ingevoegd, waarvan de titel luidt « bijzondere verminderingen » en dat de als volgt luidende artikelen 88bis en 88ter bevat :

” Art. 88bis. — § 1. Er wordt een vermindering verleend :

— van 6 % met ingang van het aanslagjaar 1980, voor de belastingplichtigen wier belastbaar inkomen niet hoger is dan 750 000 F;

— van 5 % met ingang van het aanslagjaar 1981, voor de belastingplichtigen wier belastbaar inkomen gelegen is tussen 750 000 en 1 000 000 F;

— van 4 % met ingang van het aanslagjaar 1982, voor de belastingplichtigen wier belastbaar inkomen 1 000 000 F overtreft.

*§ 2. Aucune réduction n'est toutefois accordée en cas d'application de l'article 73, premier alinéa, ni pour l'impôt qui correspond proportionnellement aux revenus dont a été déduit un des montants visés à l'article 62bis, § 1, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>.*

#### JUSTIFICATION

L'article 12 du projet de loi relatif aux propositions budgétaires 1979-1980, que propose le Gouvernement, est insuffisant à trois égards :

1) Quoique louables, les modifications que le Gouvernement propose d'apporter au Code des impôts sur les revenus ne sont que marginales. Elles ne tracent, en effet, en aucune façon la « nouvelle politique fiscale » dont notre pays a un besoin si urgent. En d'autres termes, elles ne constituent pas des propositions radicales qui sont le fruit d'une mûre réflexion et doivent nécessairement être liées à un calendrier strict.

2) Sur le plan conjoncturel, l'impact du projet gouvernemental est négligeable. Depuis des années, des organisations internationales comme la C. E. et l'O. C. D. E. et la plupart des experts en matière de conjoncture émettent la thèse que seule une réduction importante de la charge fiscale peut stimuler la demande globale et le développement de la consommation familiale et, partant, de la production des entreprises.

L'amendement présenté ci-dessus répond à ces trois objections par une série de mesures échelonnées dans le temps :

1) il supprime le cumul injuste des revenus professionnels des conjoints qui exercent une activité professionnelle (en ce qui concerne l'exercice d'imposition 1980, jusqu'à concurrence d'un revenu professionnel net imposable globalement de 750 000 F);

2) il accorde aux ménages jouissant d'un seul revenu professionnel une réduction sensible de l'impôt (pour l'exercice d'imposition 1980, une réduction de 6 % pour les revenus dont le montant net imposable n'excède pas 750 000 F);

3) il accorde un abattement forfaitaire complémentaire pour les revenus cumulés des conjoints qui, pour l'exercice d'imposition 1980, ne peuvent, en raison de l'importance de leurs revenus, bénéficier du décumul visé sous 1) ci-dessus;

Toutes ces mesures, en ce compris la majoration du minimum exonéré d'impôts (100 000 F) représenteront une injection dans le circuit économique d'environ 12 milliards.

Il va de soi qu'en ce qui concerne l'application de l'article 73 du C. I. R., les articles 63, 64 et 75 devront être adaptés à partir de l'exercice d'imposition 1983.

Art. 100 (nouvel art. 146)

Compléter cet article par ce qui suit :

« En 1980, la moitié de la différence sera ainsi résorbée.

En 1981 et 1982, un quart de la différence restante sera chaque fois résorbée. »

Art. 101 (nouvel art. 147)

Compléter cet article par ce qui suit :

« En 1980, la moitié de la différence sera ainsi résorbée.

En 1981 et 1982, un quart de la différence restante sera chaque fois résorbée. »

Art. 141bis (nouveau)

Insérer un article 141bis (nouveau), libellé comme suit :

« 1) L'article 50, § 2, de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires est remplacé par les dispositions suivantes :

*§ 2. Geen vermindering wordt nochtans verleend in geval van toepassing van artikel 73, eerste lid, noch voor de belasting die proportioneel overeenstemt met inkomsten waarvan een van de in artikel 62bis, § 1, 2<sup>e</sup> en 3<sup>e</sup>, bedoelde bedragen werd afgetrokken.*

#### VERANTWOORDING

Het door de Regering voorgestelde artikel 12 van het wetsontwerp betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980 is onvoldoende op 3 vlakken :

1) De in het Wetboek van de inkomstenbelastingen voorgestelde wijzigingen zijn lovenswaardige, doch slechts marginale ingrepen. Zij stippelen immers geenszins de « nieuwe fiscale politiek » uit, waaraan ons land zo dringend behoeft heeft. M.a.w. het zijn geen welfordachtheit en ingrijpende voorstellen die noodzakelijkerwijze moeten gebonden worden aan een strikt tijdschema.

2) Op conjunctureel vlak is het impact van het regeringsontwerp te verwaarlozen. Door internationale organisaties zoals de E. G. en de O. E. S. O. en door de meeste conjuncturexperten wordt reeds sinds jaren de idee vooropgezet, dat slechts een ernstige vermindering van de belastingdruk de globale vraag kan stimuleren en de expansie van het gezinsverbruik en derhalve van de productie van de ondernehmingen kan bevorderen.

Het bovenstaande amendement vangt elk van deze drie bezwaren op door een reeks op termijn uitgestippelde maatregelen :

1) het schafft de onrechtvaardige samenvoeging van de bedrijfsinkomsten van de werkende echtgenoten af (voor het aanslagjaar 1980 tot een gezamenlijk belastbaar netto-bedrijfsinkomen van 750 000 F);

2) het verschafft de gezinnen met één bedrijfsinkomen van ernstige belastingverlaging (voor he taanslagjaar 1980 een vermindering van 6 % voor de inkomen, waarvan he netto-belastbaar bedrag niet hoger is dan 750 000 F);

3) het kent een aanvullend vast abattement toe voor die samengevoegde bedrijfsinkomsten van echtgenoten, die voor het aanslagjaar 1980 wegens de grootte van hun inkomen niet kunnen genieten van de decumulatie supra 1);

Al die maatregelen, met inbegrip van de verhoging van het belastingvrije minimum (100 000 F) zullen een injectie van ongeveer 12 miljard in het economisch circuit met zich meebrengen.

Het spreekt vanzelf dat voor wat de toepassing van artikel 73 van het W. I. B. betreft, vanaf het aanslagjaar 1983 de artikelen 63, 64 en 75 zullen moeten worden aangepast.

Art. 100 (nieuw art. 146)

Dit artikel aanvullen met wat volgt :

« In 1980 wordt de helft van het verschil weggewerkt.

In 1981 en 1982 wordt telkens één vierde van het resterend verschil weggewerkt. »

Art. 101 (nieuw art. 147)

Dit artikel aanvullen met wat volgt :

« In 1980 wordt de helft van het verschil weggewerkt.

In 1981 en 1982 wordt telkens één vierde van het resterend verschil weggewerkt. »

Art. 141bis (nieuw)

Een artikel 141bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« 1) Artikel 50, § 2, van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen wordt vervangen door de volgende bepalingen :

**§ 2.** Il est inséré dans le Code judiciaire un article 397bis, rédigé comme suit :

Art. 397bis. — § 1<sup>e</sup>. Les pensions visées aux articles 391 et 392 ne peuvent excéder les trois quarts du traitement moyen des cinq dernières années. Toutefois, les bonifications de temps accordées du chef d'emprisonnement, de déportation, de services militaires de guerre et des services y assimilés produisent leurs effets dans la limite extrême des neuf dixièmes de ce traitement.

En outre, ces pensions, y compris les bonifications précitées, ne peuvent excéder les trois quarts du traitement maximum de secrétaire général de ministère.

**§ 2.** Le cumul d'une pension accordée en vertu du présent chapitre avec une pension visée à l'article 38 de la loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires ou avec une pension de retraite ou de survie de travailleur salarié ou de travailleur indépendant ne peut excéder les trois quarts du traitement maximum de secrétaire général de ministère.

Pour l'application du plafond prévu ci-dessus, les pensions, compléments de pensions, rentes, allocations et autres avantages tenant lieu de pension de retraite et de survie sont additionnés.

**§ 3.** Les dispositions du § 1<sup>e</sup>, premier alinéa, ne sont pas applicables aux pensions qui ont pris cours avant le 1<sup>er</sup> janvier 1979. »

2) Les réductions découlant de l'application de l'article 39, alinéa 1<sup>e</sup>, de la loi précitée du 5 août 1978, et de l'article 397bis, § 1<sup>e</sup>, alinéa 1<sup>e</sup>, du Code judiciaire, sont appliquées intégralement à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1983.

Durant chacune des périodes définies à l'alinéa 3, il est appliqué une réduction partielle progressive représentant une fraction de la différence entre le montant qu'aurait atteint la pension si les limitations prévues par les dispositions précitées n'étaient pas intervenues, et le montant de la pension découlant de l'application de ces mêmes dispositions.

Cette fraction est égale :

- a) pour la période du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 1980, à 25 % de la différence visée à l'alinéa 2;
- b) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1981, à 50 %;
- c) pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 1982, à 75 %.

3) Les réductions découlant de l'application des articles 39, alinéa 2, 40 et 42, de la loi précitée du 5 août 1978 et de l'article 397bis, § 1<sup>e</sup>, alinéa 2, et § 2, du Code judiciaire, sont appliquées intégralement à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1983, tant en ce qui concerne les pensions et cumuls en cours au 31 décembre 1978 que les pensions et cumuls qui prendront cours après cette date.

Durant chacune des périodes définies à l'alinéa 3, il est appliqué une réduction partielle progressive représentant une fraction de la différence entre le montant qu'auraient atteint la pension ou, en cas de cumul, les pensions et revenus additionnés, si les limitations prévues par les dispositions précitées n'étaient pas intervenues, et le montant de la pension ou, en cas de cumul, des pensions et revenus additionnés découlant de l'application de ces mêmes dispositions.

**§ 2.** In het Gerechtelijk Wetboek wordt een artikel 397bis ingevoegd huidende :

Art. 397bis. — § 1. De in de artikelen 391 en 392 bedoelde pensioenen mogen drie vierde van de gemiddelde wedde van de vijf laatste jaren niet overschrijden. De toegekende tijdsbonificaties uit hoofde van hechtenis, deportatie, militaire oorlogsdiensten en ermede gelijkgestelde diensten hebben evenwel uitwerking tot de uiterste grens van negen tiende van die wedde.

Bovendien mogen die pensioenen, met inbegrip van de voormelde bonificaties, drie vierde van de maximumwedde van een secretaris-generaal van een ministerie niet overschrijden.

**§ 2.** De cumulatie van een krachtens dit hoofdstuk toegekend pensioen met een in artikel 38 van de wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervormingen bedoeld pensioen of met een rust- of overlevingspensioen als werknemers of als zelfstandige mag drie vierde van de maximumwedde van een secretaris-generaal van een ministerie niet overschrijden.

Voor de toepassing van het voormelde plafond worden de pensioenen, pensioenaanvullingen, renten, toelagen en andere als rust- en overlevingspensioenen geldende voordeelen samengesteld.

**§ 3.** De bepalingen van § 1, eerste lid, zijn niet van toepassing op de vóór 1 januari 1979 ingegane pensioenen. »

2) De verminderingen die voortvloeien uit de toepassing van artikel 39, eerste lid, van evengenoemde wet van 5 augustus 1978, en van artikel 397bis, § 1, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, worden vanaf 1 januari 1983 integraal toegepast.

Gedurende elk der in het derde lid omschreven tijdvakken, wordt een progressieve gedeeltelijke vermindering toegepast welke een breuk vertegenwoordigt van het verschil tussen het bedrag dat het pensioen zou bereikt hebben indien de beperkingen gesteld bij de voornoemde bepalingen niet tussengekomen waren en het pensioenbedrag voortvloeiend uit de toepassing van deze bepalingen.

Deze breuk bedraagt :

- a) voor het tijdvak van 1 juli tot 31 december 1980 : 25 % van het verschil bepaald in het tweede lid;
- b) voor het tijdvak van 1 januari tot 31 december 1981 : 50 %;
- c) voor het tijdvak van 1 januari tot 31 december 1982 : 75 %.

3) De verminderingen voortvloeiend uit de toepassing van de artikelen 39, tweede lid, 40 en 42 van evengenoemde wet van 5 augustus 1978 en van artikel 397bis, § 1, tweede lid, en § 2, van het Gerechtelijk Wetboek, worden vanaf 1 januari 1983 integraal toegepast, zowel wat betreft de op 31 december 1978 lopende pensioenen en cumulaties als ten overstaan van de pensioenen en cumulaties die na die datum zullen ingaan.

Gedurende elk der in het derde lid omschreven tijdvakken wordt een progressieve gedeeltelijke vermindering toegepast welke een breuk vertegenwoordigt van het verschil tussen het bedrag dat het pensioen of in geval van cumulatie de samengetelde pensioenen en inkomsten bereikt zouden hebben indien de beperkingen gesteld bij de voornoemde bepalingen niet tussengekomen waren en het pensioenbedrag of, in geval van cumulatie, de samengetelde pensioenen en inkomsten voortvloeiend uit de toepassing van deze bepalingen.

*Cette fraction et les périodes d'application sont fixées à l'article 2, alinéa 3.*

*Pour la détermination du premier terme de la différence visée à l'alinéa 2, il est tenu compte des limitations qui ont été ou seraient appliquées en matière de cumul en vertu de la législation antérieure à la présente loi.*

**4) § 1. Pour l'application des articles 2 et 3 aux pensions soumises au prélèvement visé à l'article 73 de la loi du 24 décembre 1976 relative aux propositions budgétaires 1976-1977, le premier terme de la différence en question est constitué par la pension diminuée dudit prélèvement; ce prélèvement est ajouté aux réductions découlant des articles précités.**

**§ 2. En cas de modification des montants sur la base desquels la différence visée aux articles 2 et 3 a été établie, il est procédé à un nouveau calcul des réductions comme si cette modification était intervenue à la date initiale d'application des articles précités et les montants à liquider à partir de la date de la modification sont ceux découlant de ce calcul. »**

#### JUSTIFICATION

La loi du 5 août 1978 de réformes économiques et budgétaires a instauré, pour les pensions de retraite du secteur public, un plafond relatif fixé à 3/4 du traitement moyen qui sert de base au calcul de la pension, ainsi qu'un plafond absolu égal à 3/4 du traitement maximum de secrétaire général de ministère.

Le même plafond absolu est également d'application :

- en cas de cumul de pensions de retraite et de survie du secteur public entre elles ou en cas de cumul de ces pensions avec une pension de retraite ou de survie de travailleur salarié ou de travailleur indépendant;
- en cas de cumul d'une pension de survie du secteur public avec un revenu professionnel obtenu dans le même secteur.

L'article 50, § 1, de la loi précitée a conféré au Roi le pouvoir de fixer les modalités selon lesquelles les réductions découlant de l'application de ces plafonds seront opérées par tranches annuelles successives à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1979 jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1983.

La situation politique et la démission du Gouvernement n'ont pas permis que les mesures d'exécution nécessaires soient prises en temps voulu : les pouvoirs attribués au Roi sont venus à expiration le 31 décembre 1978.

En l'absence de dispositions réglementaires, il était donc impossible d'appliquer les réductions progressives décidées par le législateur, ce qui a fait que, concrètement, les mesures prévues par la loi sont restées sans effet.

Le présent amendement a pour objet de déterminer l'ordre de succession des réductions progressives en question, la dernière d'entre elles devant être appliquée, aux termes de la loi, à la date du 1<sup>er</sup> janvier 1983. Si aucune mesure n'intervient dans l'intervalle, les administrations concernées devront, pour se conformer aux mesures de limitation arrêtées par le législateur de 1978, procéder à la réduction globale.

Par ailleurs, il est logique que les pensions des magistrats soient incluses dans le champ d'application des réductions progressives en question.

*Deze breuk en de toepassingstijdvakken zijn bepaald bij artikel 2, derde lid.*

*Voor de vaststelling van de eerste term van het verschil waarvan sprake in het tweede lid, wordt rekening gehouden met de beperkingen die werden of zouden zijn toegepast inzake cumulatie krachtens de voor deze wet geldende wetgeving.*

**4) § 1. Voor de toepassing van de artikelen 2 en 3 op de pensioenen onderworpen aan de inhouding bepaald bij artikel 73 van de wet van 24 december 1976 betreffende de budgettaire voorstellen 1976-1977, wordt de eerste term van het verschil waarvan sprake, gevormd door het pensioen, verminderd met bedoelde inhouding; deze inhouding wordt toegevoegd aan de verminderingen die uit evengenoemde artikelen voortvloeien.**

**§ 2. In geval van wijziging van de bedragen op basis waarvan het verschil bedoeld in de artikelen 2 en 3 werd vastgesteld wordt overgegaan tot een nieuwe berekening van de verminderingen alsof deze wijziging tussen gekomen was op de oorspronkelijke toepassingsdatum van de voorname artikelen en de bedragen te betalen vanaf de datum der wijziging zijn deze voortvloeiend uit deze berekening. »**

#### VERANTWOORDING

De wet van 5 augustus 1978 houdende economische en budgettaire hervergelijking heeft voor de rustpensioenen van de overheidssector een relatieve grensbedrag ingevoerd dat vastgesteld werd op 3/4 van de gemiddelde wedde die tot grondslag dient voor de berekening van het pensioen, evenals een absoluut maximumbedrag dat gelijk is aan 3/4 van de maximumwedde van secretaris-generaal van een ministerie.

Hetzelfde absoluut maximumbedrag is eveneens van toepassing :

- in geval van cumulatie van rust- en overlevingspensioenen van de overheidssector onderling of in geval van cumulatie van die pensioenen met een rust- of overlevingspensioen als werknemer of als zelfstandige;

- in geval van cumulatie van een overlevingspensioen van de overheidssector met een in dezelfde sector verkregen beroepsinkomen.

Artikel 50, § 1, van evengenoemde wet kende aan de Koning de machten toe om de modaliteiten vast te stellen volgens welke de verminderingen voortspruitend uit de toepassing van die grensbedragen doorgevoerd zouden worden door opeenvolgende jaarlijkse schijven vanaf 1 januari 1979 tot 1 januari 1983.

Omwille van de politieke toestand en het ontslag van de Regering was het destijds niet mogelijk de nodige uitvoeringsmaatregelen te treffen; de machten van de Koning ter zake verstreken op 31 december 1978.

Bij gebrek aan reglementaire bepalingen was het derhalve onmogelijk de door de wetgever besliste progressieve verminderingen toe te passen zodat de voorziene wettelijke maatregelen concreet geen uitwerking hebben gehad.

Het onderhavige amendement is bedoeld om de progressieve volgorde te bepalen van de desbetreffende verminderingen waarvan, luidens de wettelijke bepalingen, de laatste toegepast moet worden op 1 januari 1983. Indien er inmiddels geen enkele schikking wordt getroffen, zal de globale vermindering door de betrokken administraties moeten worden doorgevoerd om de bij de wetgever van 1978 getroffen rediectemaatregelen in acht te nemen.

Bovendien is het verantwoord ook de pensioenen van de magistraten in de toepassingssfeer van de betrokken progressieve verminderingen op te nemen.

W. DESAEYERE  
A. DE BEUL

IV. — SOUS-AMENDEMENT  
 PRÉSENTÉ PAR M. LENSSENS  
 A L'AMENDEMENT DU GOUVERNEMENT  
 (Doc. n° 323/60)

---

Art. 103bis

**Au premier alinéa, remplacer les montants de « 800 » et « 1000 » respectivement par les montants de « 1 500 » et « 1 800 ».**

JUSTIFICATION

L'accord de gouvernement prévoit, sans équivoque qu'un montant de 1 milliard de francs sera affecté en 1980 à la liaison des pensions des travailleurs salariés à l'évolution du bien-être.

Les montants forfaitaires, tels qu'ils sont présentés par le Gouvernement à l'article 101bis, ont une incidence budgétaire de 600 millions de francs seulement. Notre sous-amendement vise donc la réalisation intégrale de l'accord de gouvernement.

IV. — SUBAMENDEMENT  
 VOORGESTELD DOOR DE HEER LENSSENS  
 OP HET AMENDEMENT VAN DE REGERING  
 (Stuk n° 323/60)

---

Art. 103bis

**In het eerste lid, de getallen « 800 » en « 1 000 » vervangen respectievelijk door de getallen « 1 500 » en « 1 800 ».**

VERANTWOORDING

Het regeerakkoord voorziet ondubbelzinnig een bedrag van 1 miljard frank dat voor het jaar 1980 zal worden besteed aan de welvaartsbinding der werknemerspensioenen.

De door de Regering in artikel 101bis voorgestelde forfaitaire bedragen hebben slechts een budgettaire weerslag van 600 miljoen frank. Het subamendement beoogt derhalve de integrale uitvoering van het regeerakkoord.

J. LENSSENS  
 T. DECLERCQ  
 L. VAN DEN BRANDE

---